

Wasser-Durchflusszähler

Best.-Nr. 55 20 59

Version 12/12



Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient dazu, die Wasser-Durchflussmenge z.B. an einem Wasserhahn im Garten zu messen. Im Display wird die gerade aktuelle Durchflussmenge und die Gesamtmenge angezeigt (umschaltbar zwischen Liter und Gallonen).

Der Betrieb erfolgt über eine Batterie vom Typ CR2032.

Die Sicherheitshinweise und alle anderen Informationen dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Wasser-Durchflusszähler
- Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Zerlegen Sie es niemals (bis auf einen evtl. erforderlichen Batteriewechsel).
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände.
- Das Produkt ist nicht geeicht und deshalb nicht für Abrechnungszwecke geeignet.
- Die Bauweise entspricht der IP66; das Produkt ist geschützt gegen Spritzwasser. Tauchen Sie es jedoch niemals in oder unter Wasser, dadurch wird es beschädigt.
- Zur Durchflussmengen-Messung ist ausschließlich sauberes, klares Wasser zulässig, das eine Temperatur von höchstens +40 °C haben darf.
- Schützen Sie das Produkt vor Frost (z.B. im Winter). Entfernen Sie es rechtzeitig vor dem Wintereinbruch z.B. von einem Garten-Wasserhahn. Reinigen Sie das Produkt sorgfältig und bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

Batteriehinweise

- Batterien gehören nicht in Kinderhände.
- Lassen Sie Batterien nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Herkömmliche nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden, Explosionsgefahr!

Batterie einlegen, Batteriewechsel



Falls der Durchflusszähler bereits an einem Wasserhahn montiert ist, so entfernen Sie ihn zunächst vom Wasserhahn. Trocknen Sie den Durchflusszähler anschließend sorgfältig ab. Andernfalls kann Wasser in das Batteriefach eindringen, was den Durchflusszähler zerstört, Verlust von Gewährleistung/Garantie!



Bei Lieferung ist die Batterie bereits eingelegt und der Durchflusszähler befindet sich in einem Stromsparmodus. Drücken Sie einfach eine beliebige Taste, damit die Displayanzeige erscheint. Ist dies nicht der Fall, so öffnen Sie (wie nachfolgend beschrieben) das Batteriefach und prüfen Sie, ob der Hersteller evtl. einen Isolierstreifen gegen vorzeitiges Entladen der Batterie eingelegt hat.

Ein Batteriewechsel ist erforderlich, wenn der Displaykontrast stark abgenommen hat oder sich der Durchflusszähler nicht mehr einschalten lässt.

- Öffnen Sie den Deckel auf der Rückseite des Durchflusszählers, indem Sie ihn z.B. mit einer passenden Münze ein Stück nach links entgegen dem Uhrzeigersinn drehen. Merken Sie sich die Orientierung.
- Legen Sie eine Batterie vom Typ CR2032 polungsrichtig in den Batteriefachdeckel ein.
- Der auf der Batterie mit einem „+“ gekennzeichnete Pluspol muss dabei in Richtung Deckel zeigen (im Inneren des Deckels ist eine kleine Markierung mit dem Symbol „+“ zu finden).
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel mit der darin befindlichen Batterie wieder in den Durchflusszähler ein. Verriegeln Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie ihn mit einer passenden Münze ein Stück nach rechts im Uhrzeigersinn in die Ausgangsposition zurückdrehen.

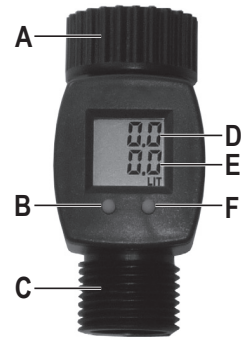


Wichtig!

Der Batteriefachdeckel passt nur in einer einzigen Position in den Durchflusszähler. Wenden Sie deshalb beim Einsetzen keine Gewalt an!

Bedienelemente

- A Drehbare Überwurfmutter zum Anschluss an den Wasserhahn, mit Dichtring
- B Linke Taste zum Zurücksetzen der aktuellen Durchflussmenge
- C Schraubgewinde zum Anschluss an einen Gartenschlauch
- D Aktuelle Durchflussmenge
- E Gesamtmenge
- F Rechte Taste zum Zurücksetzen von aktueller Durchflussmenge und Gesamtmenge



Anschluss

- Entfernen Sie ggf. einen Schnellverschluss an Ihrem Garten-Wasserhahn.
- Prüfen Sie den richtigen Sitz der Dichtung in der Überwurfmutter (A). Halten Sie dann den Durchflusszähler fest, während Sie die Überwurfmutter an den Garten-Wasserhahn anschließen.



Drehen Sie die Überwurfmutter nur mit der Hand fest, verwenden Sie kein Werkzeug! Andernfalls wird die Überwurfmutter beschädigt, Verlust von Gewährleistung/Garantie!

- Schließen Sie am unteren Schraubgewinde (C) Ihren Gartenschlauch an, wir empfehlen dazu eine handelsübliche Schnellverschlusskupplung.

Bedienung

a) Umschaltung Liter/Gallone

- Halten Sie die linke Taste (B) für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis links unten im Display ein Punkt („*“) erscheint. Lassen Sie die Taste dann los, so blinkt der Punkt und die momentan ausgewählte Messeinheit „LIT“ (Liter) bzw. „GAL“ (Gallone).
- Schalten Sie die Messeinheit um, indem Sie die rechte Taste (F) kurz drücken.
- Bestätigen Sie die Auswahl, indem Sie die linke Taste (B) kurz drücken. Der Einstellmodus wird daraufhin automatisch beendet.

b) Löschen der aktuellen Durchflussmenge

Drücken Sie kurz die linke Taste (B), um die aktuelle Durchflussmenge in der oberen Displayzeile (D) auf „0,0“ zurückzusetzen.



Diese Funktion kann z.B. benutzt werden, wenn Sie mehrere Eimer mit je 5 Liter Wasser befüllen wollen. Die untere Displayzeile zeigt Ihnen die Gesamtmenge an.

c) Löschen der Gesamtmenge und der aktuellen Durchflussmenge

Drücken Sie kurz die rechte Taste (F), um beide Anzeigen auf „0,0“ zurückzusetzen.

d) Stromsparmodus

Der Durchflusszähler schaltet sich nach ca. 30 Minuten selbst ab, um Strom zu sparen. Das Display erlischt. Wird ein Wasserdurchfluss erkannt, schaltet sich der Durchflusszähler automatisch ein, die Display-anzeige erscheint wieder. Alternativ können auch kurz eine beliebige Taste drücken, um den Durchflusszähler manuell einzuschalten.



Die Gesamtmenge bleibt auch beim Aus- und Einschalten erhalten. Löschen Sie diese bei Bedarf wie oben beschrieben (rechte Taste (F) drücken).

Reinigung

Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen, sauberen Tuch. Drücken Sie nicht zu stark auf das Display, dies führt zu Kratzspuren oder einem beschädigten Display. Bei Verschmutzungen des Messrads im Inneren des Durchflusszählers spülen Sie dieses mit klarem, sauberen, kaltem Wasser aus.

Entsorgung

a) Produkt



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Entnehmen Sie die eingelegte Batterie und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt.

b) Batterien und Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit nebenstehendem Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (Bezeichnung steht auf der Batterie/Akku z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Technische Daten

Betriebsspannung.....	3 V/DC, über 1 Batterie vom Typ CR2032
Toleranz.....	±6%
Messeinheit	Umschaltbar zwischen Liter und Gallone
Anschlussgewinde.....	19 mm (3/4")
Schutzgrad	IP66
Abmessungen.....	38 x 44 x 83 mm (B x T x H)
Gewicht.....	66 g (mit Batterie)



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2012 by Conrad Electronic SE.

Water flow meter

Item no. 55 20 59

Version 12/12
CE

Intended use

The product is intended to be used for measuring the flow rate of water e.g. at a tap in the garden. The display shows the current flow rate and the total volume (can be switched between litres and gallons).

Operated via a type CR2032 battery.

Always observe the safety instructions and all other information included in these operating instructions.

This product complies with the applicable National and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owner. All rights reserved.

Package Contents

- Water flow meter
- Operating Instructions

Safety Instructions



The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume any liability for any consequential damage!

Nor do we assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions! In such cases, the warranty will be null and void.

- The unauthorised conversion and/or modification of the product is not permitted for safety and approval reasons (CE). Never dismantle it (except to replace the battery, when appropriate).
- The product is not a toy and should be kept out of the reach of children.
- The product is not calibrated and therefore, it is not suitable for billing purposes.
- The design conforms to IP66; the product is protected against water splashes. However, never dip it in or under water, as this may destroy it!
- The product is only to be used for measure flow rates of clean, clear water up to a maximum temperature of 40 °C.
- Protect the product from frost (e.g. in winter). Remove it in good time before the onset of winter, e.g. from a garden tap. Clean the product carefully and store it in a dry location.
- Do not leave packaging material carelessly lying around since it could become a dangerous plaything for children.
- Handle the product with care, it can be damaged by impacts, blows, or accidental drops, even from a low height.

Battery Notes

- Batteries should be kept out of the reach of children.
- Do not leave batteries lying around in the open; there is a risk of them being swallowed by children or domestic animals. If swallowed, consult a doctor immediately.
- Leaking or damaged batteries can lead to caustic burning of the skin. Therefore, use suitable protective gloves.
- Batteries/rechargeable batteries MUST not be short-circuited, opened or thrown into a fire. There is a risk of explosion!
- Do not recharge normal, non-rechargeable batteries; there is a risk of explosion!

Inserting/Replacing the Batteries



If the flow meter is already mounted on a tap, remove it from the tap first. Dry the flow meter carefully; otherwise, water could penetrate into the battery compartment, which would permanently damage the flow meter, loss of warranty!



When shipped, the battery is already inserted and the flow meter is in a power saving mode. Just press any key to view the display. If this is not the case, open (as described below) the battery compartment and check whether the manufacturer has perhaps inserted an insulating strip to protect against premature discharge of the battery.

The battery must be replaced if the display contrast fades or the flow meter can not be turned any longer.

- Open the cover on the back of the flow meter by turning it slightly to the left, anticlockwise, using a suitably sized coin. Take note of the orientation.
- Insert a battery of type CR2032 into the battery compartment, paying attention to the correct polarity. The positive terminal, marked with a "+" on the battery, must face the cover (Inside the cover, there is a small mark with the symbol "+").
- Replace the battery compartment cover with the battery in back into the flow meter. Lock the battery compartment cover by turning it back to the starting position, slightly to the right clockwise, using a suitably sized coin.

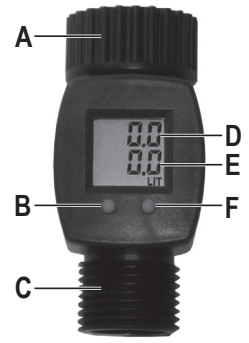


Important!

The battery compartment cover will only fit on the flow meter in one position. Therefore, do not use force when fitting it into place!

Controls

- A Swivel nut for connecting to a tap, with sealing ring
- B Left button, to reset the current flow rate
- C Screw thread for connection to a garden hose
- D Current flow rate
- E Total volume
- F Right button, to reset the current flow rate and total volume



Connection

- If necessary, remove a quick release coupling on your garden tap.
- Check the correct positioning of the sealing ring in the swivel nut (A). Then, hold the flow meter firmly, while you connect the swivel nut to the garden tap.



Only tighten the swivel nut by hand, do not use any tools! Otherwise, this could damage the swivel nut; loss of warranty!

- Connect your garden hose to the lower screw thread (C), we recommend using a conventional quick-release coupling.

Operation

a) Switching between litre/gallon

- Press and hold the left button (B) for about 3 seconds, until a dot ("•") appears in the lower left of the display. Then release the button; the dot and the currently selected measurement unit, "LIT" (liters) or "GAL" (gallons), flash.
- Switch the measurement unit by briefly pressing the right button (F).
- Confirm the selection by briefly pressing the left button (B). The setup mode then ends automatically.

b) Deleting the current flow rate

Briefly press the left button (B), to reset the current flow rate in the upper display line (D) to "0.0".



This feature can be used, for example if you want to fill several buckets, each with 5 litres of water. The lower display line will show you the total volume.

c) Deleting the total volume and the current flow rate

Briefly press the right button (F) briefly, to reset both displays to "0.0".

d) Power saving mode

The flow meter turns off automatically after about 30 minutes, to save power. The display turns off. If flowing water is detected, the flow meter turns on automatically and the display reappears. Alternatively, you can also briefly press any button to switch on the flow meter manually.



The total volume is also stored when the meter is switched off and on. If necessary, delete this as described above (press right button (F)).

Cleaning

Only clean the product with a soft, clean cloth. Do not apply too much pressure as this may cause scratch marks or damage the display. If the impeller inside the flow meter is soiled, clean it using clear, clean, cold water.

Disposal

a) Product



Dispose of an unserviceable product in accordance with the relevant statutory regulations. Remove the inserted battery and dispose of it separately from the product.

b) Batteries and Rechargeable Batteries

The end user is legally obliged (Battery Regulation) to return used batteries and rechargeable batteries. Do not dispose of used batteries in the household waste!



Contaminated batteries/rechargeable batteries are labelled with these symbols to indicate that disposal in the domestic waste is forbidden. The symbols for the relevant heavy metals are: Cd=Cadmium, Hg=Mercury, Pb=Lead (marked on batteries/rechargeable batteries, e.g. under the rubbish bin symbol shown to the left).

You can dispose of your used batteries/rechargeable batteries free of charge at your community's collection point or any place where batteries/rechargeable batteries are sold!

You thereby fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

Technical Data

Operating voltage	3 V/DC, via 1 type CR2032 battery
Tolerance	±6%
Measurement units	Can be switched between litres and gallons
Connection thread	19 mm (3/4")
Protection class	IP66
Dimensions	38 x 44 x 83 mm (W x D x H)
Weight	66 g (with battery)



These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2012 by Conrad Electronic SE.

Compteur d'eau

N° de commande 55 20 59

Version 12/12



Utilisation conforme

Le produit sert à mesurer le débit d'eau, p. ex. sur le robinet dans le jardin. Le débit actuel et le volume total sont affichés à l'écran (commutable entre litres et gallons).

L'alimentation est assurée par une pile de type CR2032.

Il faut impérativement respecter les consignes de sécurité et les autres informations de ce manuel d'utilisation.

Cet appareil satisfait aux prescriptions légales nationales et européennes. Tous les noms d'entreprises et les appellations d'appareils figurant dans ce mode d'emploi sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Contenu de la livraison

- Compteur d'eau
- Manuel d'utilisation

Consignes de sécurité



Tout dommage résultant d'un non-respect du présent manuel d'utilisation entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

De même, nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une manipulation de l'appareil non conforme aux spécifications ou du non-respect des présentes consignes de sécurité ! Dans de tels cas, la garantie prend fin.

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier la construction ou de transformer l'appareil de son propre gré. Ne démontez jamais l'appareil (à l'exception d'un éventuel remplacement de la pile).
- Cet appareil n'est pas un jouet ; gardez-le hors de la portée des enfants.
- Le produit n'est pas étalonné/calibré et ne convient donc pas à des fins de facturation.
- La conception est conforme à l'indice de protection IP66 et le produit est protégé contre les projections d'eau. N'utilisez jamais dans ou sous l'eau car cela l'endommagerait irréversiblement.
- Pour la mesure du débit d'eau, utilisez seulement de l'eau propre et claire ayant une température maximale de + 40 °C.
- Protégez le produit contre le gel (p. ex. en hiver). Déconnectez-le à temps avant le début de la période hivernale, p. ex. d'un robinet de jardin. Nettoyez soigneusement le produit et conservez-le dans un endroit sec.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Cet appareil doit être manipulé avec précaution ; les coups, les chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.

Indications relatives aux piles

- Gardez les piles hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les piles traîner ; les enfants ou les animaux domestiques pourraient les avaler. En de pareils cas, consultez immédiatement un médecin.
- Des piles corrodées ou endommagées peuvent, en cas de contact avec la peau, causer des brûlures. Il faut donc utiliser des gants de protection appropriés.
- Les piles ne doivent pas être court-circuitées, démontées ou jetées dans le feu. Risque d'explosion !
- Les piles normales non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Risque d'explosion !

Insérer et remplacer les piles



Si le compteur de débit est monté sur un robinet, retirez-le d'abord du robinet. Séchez ensuite le compteur soigneusement sinon l'eau pourrait pénétrer dans le compartiment à piles et endommager le compteur, perte de la garantie !



La pile est déjà insérée à la livraison et le compteur se trouve en mode d'économie d'énergie. Appuyez sur une touche quelconque pour allumer l'écran. Si l'écran ne s'allume pas, ouvrez (comme décrit ci-dessous) le compartiment à piles et vérifiez si le fabricant a installé une bande isolante contre la décharge prématurée de la pile.

Il est nécessaire de remplacer la pile lorsque le contraste de l'écran s'est considérablement affaibli ou lorsque vous ne pouvez plus mettre en marche le compteur.

- Ouvrez le couvercle à l'arrière du compteur en tournant légèrement dans le sens anti-horaire avec une pièce de monnaie appropriée par exemple. Notez la bonne orientation.
- Insérez ensuite une pile de type CR2032 dans le compartiment à piles en respectant la polarité.
- Le pôle positif indiqué par un « + » sur la pile doit pointer vers le couvercle (une petite inscription avec le symbole « + » est indiquée dans le couvercle).
- Remettez le couvercle du compartiment à piles avec la pile insérée dans le compteur. Verrouillez le couvercle du compartiment à piles en le tournant légèrement vers la droite dans sa position initiale, dans le sens horaire à l'aide d'une pièce de monnaie appropriée.

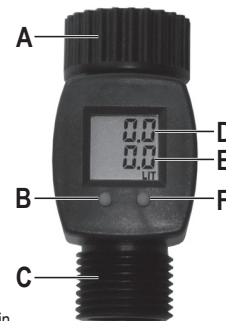


Important !

Le couvercle du compartiment à piles ne peut être installé que d'une seule manière dans le compteur. Ne forcez surtout pas pendant la remise en place du couvercle !

Éléments de commande

- A Écrou à chapeau vissable pour le raccordement au robinet, avec bague d'étanchéité
- B Touche de gauche pour réinitialiser le débit actuel
- C Pas de vis pour le raccordement à un tuyau d'arrosage
- D Débit actuel
- E Volume total
- F Touche de droite pour réinitialiser le débit actuel et le volume total



Raccordement

- Le cas échéant, retirez la fermeture rapide sur votre robinet de jardin.
- Assurez-vous que le joint soit correctement fixé dans l'écrou à chapeau (A). Tenez fermement le compteur pendant que vous fixez l'écrou à chapeau sur le robinet de jardin.



Serrez l'écrou à chapeau fermement à la main uniquement. N'utilisez pas d'outils ! L'écrou à chapeau serait endommagé sinon, perte de la garantie !

- Fixez votre tuyau d'arrosage sur le pas de vis inférieur (C) ; nous vous recommandons d'utiliser un raccord rapide standard.

Utilisation

a) Commutation litres/gallons

- Maintenir la touche de gauche (B) enfoncée pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce qu'un point (« • ») apparaisse à gauche de l'écran. Relâchez ensuite la touche, le point commence à clignoter, tout comme l'unité de mesure sélectionnée « LIT » (litres) ou « GAL » (gallons).
- Commutez/changez l'unité de mesure en appuyant brièvement sur la touche de droite (F).
- Confirmez la sélection en appuyant brièvement sur la touche de gauche (B). Le mode de réglage est ensuite abandonné automatiquement.

b) Suppression du débit actuel

Appuyez brièvement sur la touche de gauche (B) pour réinitialiser le débit actuel dans le segment d'affichage supérieur (D) sur « 0,0 ».



Cette fonction peut par exemple être utilisée si vous voulez remplir plusieurs seaux contenant chacun un volume de 5 litres d'eau. Le segment d'affichage inférieur vous indique le volume total.

c) Suppression du volume total et du débit actuel

Appuyez brièvement sur la touche de droite (F) pour réinitialiser les deux affichages sur « 0,0 ».

d) Mode d'économie d'énergie

Le compteur s'éteint automatiquement après environ 30 minutes pour économiser l'énergie. L'écran s'éteint. Si un débit d'eau est détecté, le compteur s'allume automatiquement et l'écran se rallume. Vous pouvez également appuyer brièvement sur n'importe quelle touche pour la mise en marche manuelle du débitmètre.



Le débit total est maintenu même si l'appareil est éteint, puis rallumé. Supprimez ces valeurs si nécessaire comme décrit ci-dessus (appuyer sur la touche de droite (F)).

Nettoyage

Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon doux et propre. N'appuyez pas trop fort sur l'écran pour éviter de le rayer ou de l'endommager. En cas de salissures sur la roue-compteur à l'intérieur du compteur, rincez celui-ci avec de l'eau claire, propre et froide.

Élimination

a) Produit



Il convient de procéder à l'élimination de l'appareil en fin de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.

Retirez la pile insérée et éliminez-la séparément du produit.

b) Piles et piles rechargeables

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et toutes les piles rechargeables usées ; il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères !



Les piles et piles rechargeables contenant des substances nocives sont marquées par le symbole ci-contre qui signale l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire. Les désignations pour les principaux métaux lourds dangereux sont : Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb (La désignation se trouve sur la pile ou l'accumulateur, par ex. sous le symbole de la poubelle illustré à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles et piles rechargeables usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles et de piles rechargeables !

Vous respecterez de la sorte les obligations prévues par la loi et vous contribuerez à la protection de l'environnement.

Caractéristiques techniques

Tension de service.....	3 V/CC, via 1 pile de type CR2032
Tolérance.....	±6%
Unité de mesure.....	commutable entre litres et gallons
Filet du raccord.....	19 mm (3/4")
Indice de protection.....	IP66
Dimensions.....	38 x 44 x 83 mm (L x P x H)
Poids.....	66 g (avec pile)



Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

© Copyright 2012 by Conrad Electronic SE.

Doorstroomteller voor water

Bestelnr. 55 20 59

Versie 12/12



Beoogd gebruik

Het product is ervoor bedoeld, de doorstroomhoeveelheid van water te meten, bijv. aan een waterkraan in de tuin. In de display wordt de nauwkeurige actuele doorstroomhoeveelheid en de totale hoeveelheid weergegeven (kan tussen liter en gallons worden omgeschakeld).

Het bedrijf vindt plaats via een batterij van het type CR2032.

Volg te allen tijde de veiligheidsaanwijzingen en alle andere informatie in deze gebruiksaanwijzing op.

Dit product voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese eisen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

- Doorstroomteller voor water
- Gebruiksaanwijzing

Veiligheidsaanwijzingen



Bij schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op waarborg/garantie! Voor gevolgschade zijn wij niet aansprakelijk!

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen! In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie.

- Om redenen van veiligheid en toelating (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan. Demonteer het nooit (op een evt. noodzakelijke vervanging van de batterij na).
- Het product is geen speelgoed, het is niet geschikt voor kinderen.
- Het product is niet geïkt en dus niet geschikt voor afrekeningsdoeleinden.
- De constructie voldoet aan IP66; het product is spatwaterdicht. Dompel het echter nooit in of onder water, daardoor raakt het beschadigd.
- Voor de meting van doorstroomhoeveelheden is uitsluitend schoon, helder water toegestaan, met een temperatuur van maximaal +40 °C.
- Bescherm het product tegen vorst (bijv. in de winter). Verwijder het tijdig voor het begin van de winter bijv. van een tuinwaterkraan. Maak het product zorgvuldig schoon en bewaar het op een droge plaats.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren, dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Behandel het product voorzichtig: door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.

Batterijaanwijzingen

- Houd batterijen buiten bereik van kinderen.
- Laat batterijen niet onbeheerd liggen; het gevaar bestaat dat kinderen of huisdieren ze inslikken. Raadpleeg in geval van inslikken onmiddellijk een arts.
- Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij contact met de huid bijtend letsel veroorzaken, draag daarom in dat geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Sluit batterijen niet kort, demonteer ze niet en gooi ze niet in het vuur. Explosiegevaar!
- Gewone niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen, explosiegevaar!

Batterij plaatsen, batterij vervangen



Indien de doorstroomteller al aan een waterkraan is gemonteerd, verwijder deze dan eerst van de waterkraan. Droog de doorstroomteller vervolgens zorgvuldig af; Er kan anders water in het batterijvak binnendringen, waardoor de doorstroomteller onherstelbaar wordt beschadigd, verlies van waarborg/garantie!



Bij de levering is de batterij al geplaatst en de doorstroomteller bevindt zich in een stroombesparende modus. Druk eenvoudig op een willekeurige toets, zodat de displayaanduiding verschijnt. Indien dit niet het geval is, open dan (zoals hieronder wordt beschreven) het batterijvak en controleer, of de fabrikant eventueel een isolatiestripje tegen voortijdig ontladen van de batterij heeft geplaatst.

Het vervangen van de batterij is noodzakelijk, als het displaycontrast sterk is verminderd, of wanneer de doorstroomteller niet meer kan worden ingeschakeld.

- Open het deksel aan de achterkant van de doorstroomteller, door deze bijv. met een passende munt een stuk naar links, tegen de wijzers van de klok in, te draaien. Onthoud daarbij de richting.
- Plaats een batterij van het type CR2032 met de juiste polariteit in het batterijvakdeksel. De op de batterij met „+“ gekenmerkte pluspool moet hierbij in de richting van het deksel wijzen (aan de binnenkant van het deksel is een kleine markering met het symbool „+“ te vinden).
- Plaats het batterijvakdeksel met de hierin aanwezige batterij weer in de doorstroomteller. Vergrendel het batterijvakdeksel, door deze met een passende munt een stuk naar rechts, tegen de wijzers van de klok in, in de uitgangspositie te draaien.

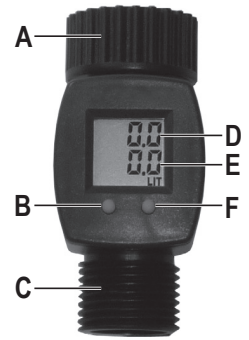


Belangrijk!

Het batterijvakdeksel past slechts in één positie in de doorstroomteller. Gebruik daarom bij het plaatsen geen geweld!

Bedieningselementen

- A Draaibare wartelmoer voor de aansluiting op de waterkraan, met afdichtring
- B Linker toets voor het resetten van de actuele doorstroomhoeveelheid
- C Schroefdraad voor de aansluiting op een tuinslang
- D Actuele doorstroomhoeveelheid
- E Totale hoeveelheid
- F Rechter toets voor het resetten van de actuele doorstroomhoeveelheid en totale hoeveelheid



Aansluiten

- Verwijder, zo nodig, een snelkoppeling aan uw tuinwaterkraan.
- Controleer de juiste plaatsing van de afdichting in de wartelmoer (A). Houd vervolgens de doorstroomteller vast, terwijl u de wartelmoer op de tuinwaterkraan aansluit.



Draai de wartelmoer alleen met de hand vast, gebruik geen gereedschap! Anders raakt de wartelmoer beschadigd, verlies van vrijwaring/garantie!

- Sluit op het onderste schroefdraad (C) uw tuinslang aan, wij adviseren hiervoor een gebruikelijke snelkoppelingverbinding.

Bediening

a) Omschakelen liter/gallon

- Houd de linkertoets (B) ca. 3 seconden ingedrukt, tot links onder in de display een punt („.“) verschijnt. Laat dan de toets los, de punt en de op dat gekozen meeteenheid „LIT“ (liter) resp. „GAL“ (gallon) knipperen.
- Schakel de meeteenheid om, door kort op de rechter toets (F) te drukken.
- Bevestig de keuze, door kort op de linker toets (B) te drukken. De instelmodus wordt vervolgens automatisch beëindigd.

b) Wissen van de actuele doorstroomhoeveelheid

Druk kort op de linker toets (B), om de actuele doorstroomhoeveelheid in de bovenste displayregel (D) op „0,0“ te resetten.



Deze functie kan bijv. worden gebruikt, als er meerdere emmers met elk 5 liter water moeten worden gevuld. De onderste displayregel toont de totale hoeveelheid.

c) Wissen van de totale hoeveelheid en de actuele doorstroomhoeveelheid

Druk kort op de rechter toets (F), om de beide aanduidingen op „0,0“ te resetten.

d) Stroombespaarmodus

De doorstroomteller schakelt na ca. 30 minuten vanzelf uit, om stroom te besparen. De display gaat uit. Indien er een waterdoorstroom wordt herkend, schakelt de doorstroomteller automatisch aan, de displayaanduiding verschijnt weer. Optioneel kunt u ook kort een willekeurige toets indrukken, om de debietmeter handmatig in te schakelen.



De totale hoeveelheid blijft ook bij het uit- en inschakelen behouden. Wis deze indien gewenst zoals hierboven beschreven (rechtertoets (F) indrukken).

Schoonmaken

Maak het product alleen met een schone, zachte en droge doek schoon. Druk niet te hard op de display, dit leidt tot krassporen of een beschadigd display. Spoel, bij vervuiling van het meetwielje aan de binnenkant van de doorstroomteller, dit met helder, schoon en koud water door.

Afvoer

a) Product



Verwijder het product aan het einde van zijn levensduur in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen.

Neem de geplaatste batterij eruit en voer deze gescheiden van het product af.

b) Batterijen en accu's

U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; verwijdering via het huishoudelijk afval is niet toegestaan!



Batterijen/accu's met schadelijke stoffen worden gekenmerkt door het hiernaast afgebeelde pictogram, dat op het verbod van afvoeren met gewoon huisvuil duidt. De aanduidingen voor de betreffende zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood (aanduiding wordt op de batterij/accu vermeld, bijv. onder het links afgebeelde vuilnisbakpictogram).

Uw lege batterijen/accu's kunt u kosteloos inleveren bij de inzamelpunten in uw gemeente, bij al onze vestigingen en overal waar batterijen/accu's worden verkocht!

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

Technische gegevens

Bedrijfspanning.....	3 V/DC, via 1 batterij van het type CR2032
Tolerantie.....	±6%
Meeteenheid.....	Omschakelbaar tussen liter en gallon
Aansluitschroefdraad.....	19 mm (3/4")
Beschermgraad.....	IP66
Afmetingen.....	38 x 44 x 83 mm (b x d x h)
Gewicht.....	.66 g (met batterij)



Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2012 by Conrad Electronic SE.

V2_1212_01/AB